

Information on Sales Arrangements For Price List of the Parking Spaces No.3 in Dragons Range

玖瓏山車位價單第三號之銷售安排資料

Name of the development: 發展項目名稱:	Dragons Range 玖瓏山
Date of the Sale: 出售日期:	9 December 2015 2015 年 12 月 9 日
Time of the Sale: 出售時間:	From 3:00 pm to 8:00 pm 由下午 3 時至下午 8 時
Place where the sale will take place: 出售地點:	35/F, Tower 1, Enterprise Square Five, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay 九龍灣宏照道38號企業廣場五期第一座三十五樓
Number of Parking Spaces that will be offered to be sold: 將提供出售的停車位的數目:	Residential Parking Spaces 住宅停車位: 28
Description of the Parking Spaces that will be offered to be sold: 將提供出售的停車位的描述:	
The following Parking Spaces at B/F 以下在地庫之停車位:	
Residential Parking Spaces 住宅停車位	
B255, B256, B257, B258, B261, B262, B263, B264, B270, B271, B272, B287, B288, B289, B292, B295, B296, B297, B299, B300, B301, B302, B303, B314, B315, B316, B317, B318	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the Parking Spaces may select the Parking Spaces that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指名停車位的每名人士可揀選其意欲購買的停車位的優先次序：	
General Provisions: 一般規定：	
1.	The Parking Spaces are only available for purchase by the purchasers (“ Qualified Purchasers ”) of specified residential properties of Dragons Range who purchased the specified residential properties on or after 15 September 2015 and have signed the “Purchase of Residential Parking Space” with the Vendor under which the relevant purchasers have not yet exercised their option to purchase the Residential Parking Space in Dragons Range. Qualified Purchasers may now, subject to contract, exercise their option to purchase one Residential Parking Space in Dragons Range (“ Purchase Option ”). 是次停車位只供「 合資格買家 」購買，「合資格買家」者為在2015年9月15日或以後購買玖瓏山指明住宅物業，且已與賣方簽訂「認購住宅停車位」文件，但並未行駛其認購玖瓏山住宅停車位之權利的買家。「合資格買家」現可按該文件，受制於合約，行駛其認購一個玖瓏山住宅停車位之權利（「 車位認購權 」）。
2.	If a Qualified Purchaser (a) fails to attend (either in person or by his authorized representative) the place where the sale will take place in accordance with this Information on Sales Arrangements for Purchase of Parking Spaces (“SA”) or (b) fails to select any Parking Space(s) offered to be sold under this SA or any unsold Parking Space(s) offered to be sold under the Price List of the Parking Spaces Nos.1 & 2 on the date of sales, then he is deemed to have waived his Purchase Option and his “Purchase of Residential Parking Space” signed with the Vendor will cease to be valid forthwith. 「合資格買家」若今次(a)沒有按本「玖瓏山車位銷售安排資料」（「 銷售安排 」）到達（親身或由其授權代表）出售地點認購停車位或 (b)沒有在出售當日選購本「銷售安排」提供出售的停車位或車位價單第1號及第2號但並未售出的停車位，則表示放棄其「車位認購權」，其與賣方簽訂之「認購住宅停車位」文件即告無效。
On 9 December 2015 (the “date of sale”): 2015 年 12 月 9 日「出售當天」：	
1.	The order of priority of selecting Parking Spaces will be according to the date of purchase of specified residential properties in Dragons Range. Priority will be given to Qualified Purchasers according to their date

	<p>of purchase. The Qualified Purchaser who is the earliest one in purchasing the specified residential property has the highest priority and so on and so forth. For the avoidance of doubt, the Vendor will rely on its internal record to decide the date of purchase of specified residential properties by each Qualified Purchaser and the Vendor's decision on the priority allotted to Qualified Purchasers is final.</p> <p>揀選停車位優先次序以「合資格買家」購買玫瑰山指明住宅物業的日期決定，最早購入指明住宅物業的「合資格買家」將最先揀選，如此類推。為免存疑，賣方將以其內部紀錄以決定每名「合資格買家」購買指明住宅物業的日期，賣方的決定將是最終決定。</p>
2.	<p>On the date of sale, Qualified Purchasers in person or by his authorized representative must attend 35/F, Tower 1, Enterprise Square Five, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay for verification of identities between 3:00 p.m. to 3:30 p.m..</p> <p>於出售當天，「合資格買家」需親身或由其授權代表須於下午 3 時至 3 時 30 分期間到達九龍灣宏照道 38 號企業廣場五期第一座三十五樓核實身份。</p> <p>For the purpose of verification of identities, Qualified Purchasers must bring along the following documents: 為核實身份之用，「合資格買家」須攜同以下文件：</p> <ul style="list-style-type: none"> - for individual Qualified Purchaser, his/her original HK Identity Card or passport (as the case may be); 如「合資格買家」是個人，其香港身份證 / 護照正本(視屬何情況而定)； - For corporate Qualified Purchaser, its Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, documents filed with the Companies Registry showing the current list of director(s) and HKID Card or passport (as the case may be) of the director(s); - 如「合資格買家」是公司，其商業登記證書、公司註冊證書、已於公司註冊處登記之有關文件顯示當時的董事名單及董事之香港身份證/護照(視屬何情況而定)； - A copy of the “Purchase of Residential Parking Space” signed by the Vendor and the Qualified Purchaser; and 買賣雙方簽署之「認購住宅停車位」文件複本; 及 - The authorized representative must bring along the original letter of authorization duly signed by the Qualified Purchaser 授權代表需帶同一份「合資格買家」簽妥之授權書正本
3.	<p>After a Qualified Purchaser or his authorized representative has successfully selected any of the Parking Spaces as mentioned in paragraph 2 of the General Provisions, the Qualified Purchaser shall proceed to enter into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the Parking Space(s), and make payment by cheque for the sum equivalent to 5% of the purchase price of the relevant Parking Space as preliminary deposit and made payable to “Kao, Lee & Yip Solicitors”.</p> <p>(Provided that if a Qualified Purchaser or his authorized representative provides reasonable ground(s) and documentary evidence to the satisfaction of the Vendor to prove that the Qualified Purchaser is unable to enter into the relevant preliminary agreement for sale and purchase at the spot, the Vendor reserves its right to deal with such situation in its sole discretion and on a case-by-case basis.)</p> <p>「合資格買家」或其授權代表成功揀選上述一般規定第 2 段所述的停車位後，合資格買家須即時簽訂相關的臨時買賣合約並以支票支付相等於停車位售價的百分之五作為臨時訂金，抬頭人為「高李葉律師行」。</p> <p>(若買家或由其授權代表有合理原因及令賣方滿意之證明文件證明登記人未能即時簽訂相關的臨時買賣合約，賣方保留絕對酌情決按個別情況另行處理之權利)。</p>
4.	<p>After the selection of Parking Spaces as aforesaid finishes, the Vendor hereby expressly reserves its right on how to dispose the remaining Parking Space(s) (if any).</p> <p>當按上述程序完成揀選停車位後，賣方將保留權利以任何方式處理尚餘之停車位（如有）。</p>
<p>The Sales Brochure for Parking Spaces, Price List of the Parking Spaces, and Sales Arrangements are available for collection free of charge at 35/F, Tower 1, Enterprise Square Five, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay.</p> <p>車位銷售說明書、車位價單及銷售安排可於九龍灣宏照道 38 號企業廣場五期第一座三十五樓免費領取。</p>	
<p>Date of issue 發出日期： 3-12-2015</p>	